

Fragile

(Sting)

Sting schrieb dieses Lied als Antikriegssong, doch die Zeile 'How fragile we are' ('wie zerbrechlich wir sind') passt auch perfekt als Botschaft in die jetzige Situation.

Originaltext	deutsche Übersetzung
If blood will flow when flesh and steel are one Drying in the colour of the evening sun Tomorrow's rain will wash the stains away But something in our minds will always stay	Wenn Fleisch und Stahl eins werden, fließt Blut. Es trocknet im Abendrot, und der Regen des folgenden Tages spült die Flecken fort. Aber etwas wird für immer auf unserer Seele zurückbleiben.
Perhaps this final act was meant To clinch a lifetime's argument That nothing comes from violence and nothing ever could For all those born beneath an angry star	Vielleicht liegt der Sinn dieses Schlussakts darin, ein für allemal dieses lebenslange Gezerre mit einer Erkenntnis zu beenden: dass Gewalt zu nichts führt und noch keinem etwas gebracht hat – auch denen nicht, die von Natur aus streitsüchtig und krieglüstern veranlagt sind.
Lest we forget how fragile we are	Und wir alle sollten nie vergessen, wie zerbrechlich wir doch sind.
On and on the rain will fall Like tears from a star like tears from a star On and on the rain will say How fragile we are how fragile we are	Es wird regnen und regnen und regnen – so, als ob die Sterne weinten. Und der Regen wird uns daran erinnern, wie zerbrechlich wir doch sind...